

82.0
102
10

《他山石——经济史译丛》

主 编：樊 亢

副主编：张抒文

独立以来拉丁美洲的 经济发展

THE ECONOMIC HISTORY OF
LATIN AMERICA SINCE
INDEPENDENCE

[英] 维克托·布尔默-托马斯 著

Victor Bulmer-Thomas

张凡 吴洪英 韩琦 译

张森根 郝名玮 校

中国经济出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

独立以来拉丁美洲的经济发展 / (英) 托马斯 (Thomas, V. B.) 著; 张凡等译. - 北京: 中国经济出版社, 2000.4

(他山石——经济史译丛/樊亢主编)

ISBN 7-5017-4881-0

I. 拉… II. ①托…②张… III. ①经济史-拉丁美洲-近代②经济史-拉丁美洲-现代 IV. F173.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 15447 号

独立以来拉丁美洲的经济发展

[英] 维克托·布尔默-托马斯 著

张凡 吴洪英 韩琦 译

张森根 郝名玮 校

中国经济出版社出版发行

(北京市百万庄北街 3 号)

邮政编码: 100037

北京媛明印刷厂印刷 新华书店经销

开本: A5 18.75 印张 409.2 千字

2000 年 4 月第 1 版 2000 年 4 月第 1 次印刷

印数: 1-3000 册

ISBN 7-5017-4881-0/F·3878

定价: 38.00 元

给收入为 5% 的 30%——一线希望
对收入为 30% 的 5%——一个警告

——维克托·布尔默-托马斯

序

任何作者，要写作范围涵盖整个拉丁美洲的著作都会面临着一系列的难题。如果内容涉及近两百年的历史，这些难题就会变得更为复杂。因此，毫不奇怪，虽然关于个别国家和地区的研究成果大量涌现，但通盘考察独立以来拉丁美洲经济史的论述却不多见。但是，由于次区域层次研究的进展，开展关于整个地区经济史的新探讨已经既有必要又有可能了。从智利到墨西哥，新一代的学者已经采用新的方法挖掘第一手资料，并在涉及广泛领域的众多问题上增进了我们的知识。

任何关于拉美经济史的研究都是多学科性质的，这就有可能冒犯那些喜欢在单一学科范围内从事研究的学者。作为上一代被鼓励从事跨学科研究学者的继承人，我有机会从各学科的丰硕成果中汲取营养，这些学科包括经济学、经济史、历史、政治学、社会学、人类学以及国际关系学。1986年以来，我作为跨学科性质的《拉丁美洲研究杂志》的编辑，有特殊的机会接触这一领域的最新研究成果，并在这些成果广泛传播之前得以先睹为快。

从事这样一本书的写作不可能没有许多人的帮助。在此只能提及其中一小部分人。罗斯玛丽·索普和劳伦斯·怀特黑德告诫我纯粹进行经济学分析会产生狭隘和局限。莱斯利·贝瑟尔给我提供了与历史学家共同从事巨著《剑桥拉丁美洲史》写作的机会。若不是由于早逝本应从事本书写作的卡洛斯·迪亚斯—亚历杭德罗以及何塞·安东尼奥·奥坎波向我说明了专业经济学家如何分析19世纪的拉美经济。最后但不是最不重要的一点，我要感谢所

有听我讲授拉美经济史的学生。他们的反应往往是一种简单而具有决定意义的试验，可以表明哪些方式可以接受或不可接受，并籍此提出新的思想，使那些可能构成本书大多数读者的人们知晓这些思想。

维克托·布尔默—托马斯

中文版序

当拉丁美洲走完了从殖民统治下获得独立后近两个世纪的历史进程时，公正的观察家不得不承认这一地区与 19 世纪初叶西蒙·玻利瓦尔和其他解放者所确立的目标仍相距甚远。虽然拉丁美洲在很多方面发生了变化，但该地区与发达资本主义国家生活水平之间的差距仍十分巨大。实际上，近期一项研究表明，1995 年拉美人均国内生产总值（GDP）相当于美国人均国内生产总值的 12.8%，这一百分比与 1900 年的百分比几乎完全相同。

乐观主义者不会因此而过度沮丧，他们认为 80 年代债务危机以来，拉美采纳的新范式提供了一种摆脱贫困和经济落后状态的途径，而这是前辈人所不曾有过的际遇。这种说法有一定的道理，所有国家当前实施的市场亲善政策和出口导向增长战略正在帮助清除经济发展的许多障碍，而这些障碍是长期实行进口替代工业化内向增长模式所造成的。

但是，我们必须牢记，在拉美经济史上新范式并不少见。在本世纪 30 年代大萧条之前，以外贸占国内生产总值的比率、外资的影响以及与世界资本主义体系的整合程度来衡量，拉美经济可称得上是世界上最为开放的经济之一。虽然阿根廷、智利和乌拉圭等国经济有所发展，但这一早期的范式并未改变拉美从殖民时代继承下来的经济落后状态。

因此，采纳新范式并不能保证在提高生活水平的竞争中获得成功。另外，拉美是在以全球化为主要标志的新的世界秩序中从事其新的冒险事业。“全球化”这个时髦的词汇不太充分地描述

了由于许多国家资本账户自由化造成的国际资本流动性质上的变化。它代表世界经济体系一个崭新的阶段，即各个国家比以往任何时候都联系更为密切的阶段。

世界各国经济通过贸易、资本流动和劳动力迁移相互联系能够产生实实在在的利益。人们只要看一看近几十年来新加坡、巴哈马以及葡萄牙这些外围地区经济的发展变化，就会明白这一点。但以传染机制为代表，全球化也有其不利的一面：目前，一国经济发展的衰退会以更快的速度和更大的破坏力传播到世界其他地区。以往民族国家用以保卫自己避免传染的手段不再发挥效力。

这种情况在亚洲金融危机中表现得尤为明显。虽然人们一般认为危机始于泰铢贬值，但其根源可以追溯到过去 10 年来日本经济的弱点。这才是 1997 年在亚洲广泛传播、1998 年蔓延到俄罗斯并一直威胁许多拉美国家的传染源所在。除少数国家外，以民族国家为单位的经济体无力对抗这种对经济繁荣的新威胁。解决办法必须是国际性的，但世界金融和政府体制对处理这类危机准备不足。目前的情况是边干边学，而拉美新范式的成功，部分地取决于对这种传染威胁的国际性反应。

这并不意味着拉美国家将无所作为。虽然不能保证一定成功，但假如没有正确的体制、政策和实践，新范式的失败却是必定。在这方面，正如许多国家战胜通货膨胀所表明的那样，拉美国家已经取得很大成效。然而，如果经济、政治改革的同时没有文化的变革，20 年来的成就也将毁于一旦；在文化变革中，国家必须在透明、责任和公正的基础上与社会建立新的联系。如果社会顶层的 1/10（人口中最富有的 10%）继续占有国内生产总值增量的近 1/2，而社会底层的 1/10 所占有的还不到 1%，那么，任何人也不会对未来抱有信心。

在这方面，拉丁美洲可以从自身经济史中学到很多东西。两

个世纪以来，许多事情发生了变化，许多事情没有发生变化。19 世纪初以农村为主的经济已被 20 世纪末以城市为主的经济所取代，但无论农村还是城市地区的经济权力结构却没有发生大的变化。在很多情况下，一度使拉美与外部世界发生联系的初级产品已让位于制造业产品和服务业，但对世界市场波动的脆弱性没有变化。教育和选举制度发生了变革，但社会权贵仍保持着维护自身利益的机能。任何严肃的拉美研究学者都不能无视一枚硬币的正反两面。

在本书中，我概述了从殖民统治结束到本世纪 90 年代初新范式出现的两个世纪的拉美经济史。虽然拉美发生了巨大的变化，但这是一部失败的历史，而不是成功的历史。但是，为了未来 50 年能够出现更好的结果，理解这一失败的原因是很重要的。政府和决策者往往认为，他们只需研究成功的模式以获取经验走向未来，但任何一个国家如果不了解自己的历史，不了解自己落后的原因，那么，这个国家将来也不会取得任何进步。对于熟悉自己国家过去 50 年变革历程的中国读者，我希望本书将激起他们的阅读兴趣。

维克托·布尔默-托马斯

1998 年 11 月

PREFACE
For Chinese Edition of
The Economic History of Latin
America Since Independence

Victor Bulmer-Thomas

As Latin America completes nearly two centuries of independence from colonial rule, neutral observers are forced to conclude that it is still far from achieving the objectives set out by Simon Bolívar and the other Liberators at the beginning of the 19th century. While the region has been transformed in many respects, the gap between living standards in Latin America and the advanced capitalist economies remains stubbornly large. Indeed, a recent study suggests that Gross Domestic Product (GDP) per head in Latin America as a percentage of GDP per head in the United States was almost exactly the same in 1995 (12.8%) as in 1900.

Optimists will not be unduly depressed by this, arguing that the new paradigm adopted by Latin America since the 1980s debt crisis offers an escape from poverty and economic backwardness that was not available to previous generations. There is some truth in this, since the market-friendly policies and export-led growth strategies now in place in all republics are helping to remove many of the obstacles to economic development erected during the long phase of inward-looking growth based on import-substituting industrialisa-

tion.

We must always remember, however, that the new paradigm is not so exceptional in terms of Latin America's economic history. Before the 1930s depression, Latin American economies were among the most open in the world in terms of the ratio of foreign trade to GDP, exposure to foreign capital and integration into the world capitalist system. This earlier paradigm did not resolve Latin America's economic weaknesses inherited from the colonial period, although it did come close in the cases of Argentina, Chile and Uruguay.

Thus, the adoption of a new paradigm is no guarantee of success in the competition to raise living standards. Furthermore, Latin America embarks on its new adventure in the context of a new world order marked above all by globalisation. This fashionable word describes somewhat inadequately the qualitative shift in international capital flows as a result of capital account liberalisation in many countries. It represents a new phase in the world economic system that ties countries closer to together than ever before.

The linking of the world's economies through trade, capital flows and labour migration can bring substantial benefits. One has only to consider the transformation of peripheral economies such as Singapore, the Bahamas and Portugal in recent decades. Yet there is a darker side to globalisation represented by contagion: a drop in economic activity in one country can now be passed with greater speed and more damage to other parts of the world. The defences employed by national economies in the past to protect themselves from economic contagion are no longer effective.

This has been demonstrated dramatically in the case of the

Asian financial crisis. Although it is often assumed to have begun with the devaluation of the baht in Thailand, its origins can be traced to the weakness of the Japanese economy in the last decade. This is the source of the contagion that spread in 1997 to many parts of Asia, in 1998 to Russia and which has been threatening many parts of Latin America. National economies, with a few exceptions, are powerless to defend themselves against this new threat to economic prosperity. The solution must be international, but the world's financial and governmental institutions are not yet equipped adequately to handle this kind of crisis. A process of learning-by-doing is now under way and the success of the new paradigm in Latin America will be determined in part by the international response to the threat of contagion.

This does not mean there is nothing that Latin American countries can do. Although success cannot be guaranteed, failure seems certain if the new paradigm is not underpinned by the right institutions, policies and practices. In this respect, Latin America has achieved a great deal, as the defeat of inflation in many countries demonstrates. Yet the gains of the last two decades will be lost if the economic and political changes are not accompanied by a cultural transformation, in which the state forms a new link with society based on transparency, accountability and fairness. No one can have confidence in the future if the top decile (the richest ten per cent of the population) continues to capture nearly half of any increase in GDP while the bottom decile is left with less than one per cent.

In this respect, Latin America has much to learn from the lessons of its own economic history. Much has changed in the last

two centuries, but much has remained the same. The predominantly rural economy of the early 19th century has been replaced by a mainly urban economy at the end of the 20th century, but the economic power structure in both rural and urban areas is not so different. The primary products that once provided Latin America's links with the outside world have in many cases given way to manufactured goods and services, but vulnerability to world market fluctuations remains the same. Educational and electoral systems have been transformed, but the elites have retained the capacity to perpetuate themselves. No serious student of Latin America can afford to ignore these two sides of the same coin.

In this book, I outline Latin America's economic history over the last two centuries from the end of colonial rule to the establishment of the new paradigm at the beginning of the 1990s. It is a story of failure, not of success, despite the enormous changes that have taken place. Yet it is important to understand the reasons for this failure if the next fifty years is to yield a better outcome. Too often, governments and policy-makers assume they need only study successful models in order to learn the right lessons for the future, but no country will make progress unless it understands its own history and the reasons for its own backwardness. For the Chinese reader, familiar with the transformation of their own country in the last fifty years, I hope there will be much of interest.

November 1998



维克托·布尔默-托马斯，
伦敦大学拉丁美洲研究所资深
研究员，伦敦大学玛丽女王和
韦斯特菲尔德学院经济学名誉
教授。1992～1998年任伦敦大
学拉丁美洲研究所所长，
1986～1997年任该所《拉丁美
洲研究杂志》主编；曾发表许多
有关拉丁美洲的著作和文章，
主要包括：《1920年以来的中美
洲政治经济学》（1987），《中美
洲经济学研究》（1988年），《新
经济模式及其对收入分配和贫
困状况的影响》（主编，1996年）
和《美国与拉丁美洲：新议程》
（合编，1999年）等。

目 录

序	(I)
中文版序	(III)
中文版的英文序	(VI)
第一章 拉丁美洲经济发展总览.....	(1)
第二章 从独立至 19 世纪中叶：立国之路.....	(23)
殖民地遗产	(27)
独立对经济的影响	(33)
自由贸易问题	(37)
出口部门	(40)
非出口经济	(47)
地区差别	(51)
第三章 出口部门与世界经济（约 1850～1914 年）	(55)
世界需求与出口导向增长模式	(60)
出口实绩	(68)
出口周期	(83)
外贸格局	(87)
贸易条件与国际运输费用	(94)
第四章 出口导向增长：供给方面	(99)
劳动力市场.....	(101)
土地.....	(110)
资本市场.....	(115)
外国投资.....	(122)

政策环境·····	(129)
第五章 出口导向增长与非出口经济 ·····	(141)
国内消费农业·····	(144)
制造业及其发端·····	(154)
工业和相对价格·····	(165)
一战前夕的地区差距·····	(176)
第六章 第一次世界大战及其后果 ·····	(185)
旧秩序的崩溃·····	(186)
贸易战略·····	(195)
汇率、金融和财政改革·····	(207)
外部冲击、相对价格和制造业部门·····	(217)
第七章 30 年代的政策、实绩和结构变革 ·····	(229)
1929 年的大萧条 ·····	(231)
短期稳定·····	(238)
从萧条中恢复·····	(247)
国际环境与出口部门·····	(256)
非出口经济的恢复·····	(265)
朝内向发展过渡·····	(274)
第八章 战争和国际经济新秩序 ·····	(281)
第二次世界大战中的贸易和工业·····	(283)
贸易顺差、财政政策和通货膨胀·····	(293)
战后的困境·····	(303)
国际经济新秩序·····	(312)
第九章 战后时期的内向发展 ·····	(325)
内向模式·····	(327)
外向发展国家·····	(339)
地区一体化·····	(349)
增长、收入分配和贫困·····	(361)

第十章 贸易新战略的负债增长	(377)
促进出口.....	(380)
出口替代.....	(389)
初级产品出口的发展.....	(397)
国家、公营企业与资本积累.....	(408)
负债增长.....	(417)
第十一章 债务、调整和复苏	(425)
从债务危机到债务负担.....	(428)
对外部门调整.....	(437)
内部调整与稳定.....	(449)
政策改革和新经济道路.....	(461)
第十二章 结论	(475)
附录 1 1914 年以前进口和出口的资料来源	(498)
附录 2 出口占国内生产总值比率、出口购买力和出口量 (约 1850~1912 年)	(509)
附录 3 1913 年、1928 年和 1980 年人均国内生产总值	(514)
Bibliography	(523)
Cambridge Latin American Studies	(568)
译后记.....	(571)

第 一 章

拉丁美洲经济发展总览

“拉丁美洲”一词显然是哥伦比亚人何塞·马丽亚·托雷·卡伊塞多在 1856 年杜撰的，^① 起初只有地理意义，系指格兰德河以南所有那些主要讲一种源自拉丁语的语言（西班牙语、葡萄牙语、法语）的独立国家。就此而言，拉丁美洲各国的共同特性只不过是都位于西半球以及具有同一起源的语言。而人们认为，各国之间许多方面的差异同它们之间的共同点是一样重要的，甚至更为重要。

这些差异——无论是在面积、人口、种族、自然资源、气候方面还是在发展水平方面——至今仍然很突出，但包括地理位置和语言在内的众多因素使各国联成一体这一点也是很明显的。这些新国家大多原为西班牙帝国和葡萄牙帝国的属地，具有共同的殖民地经历；独立后，这一经历对其经济、政治发展走势至关重要。19 世纪基于向工业化国家出口自然资源的发展模式，使这一经历的影响更为重大。

① 参见布什内尔和麦考利（1988），第 3 页。